

СОДЕРЖАНИЕ

ДОН КИХОТ

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Посвящение графу Лемосскому	5
Пролог. К читателю	7
Глава I. О разговоре, который священник и цирюль- ник вели с Дон Кихотом касательно его болезни	11
Глава II, повествующая о достопримечательном прере- кании Санчо Пансы с племянницею и ключницею Дон-Кихо- товыми, равно как и о других забавных вещах	23
Глава III. Об уморительном разговоре, происходившем между Дон Кихотом, Санчо Пансою и бакалавром Самсоном Карраско	29
Глава IV, в коей Санчо Панса разрешает недоуменные вопросы бакалавра Самсона Карраско, а также происходят события, о которых стоит узнать и рассказать	38
Глава V. Об остроумной и забавной беседе, какую ве- ли между собой Санчо Панса и супруга его Тереса Панса, равно как и о других происшествиях, о которых мы не без приятности упомянем	44
Глава VI. О чем обменялся мнениями Дон Кихот со своею племянницею и ключницею, и это одна из самых важ- ных глав во всей истории	51
Глава VII. О чем говорили между собой Дон Кихот и его оруженосец, равно как и о других достославных проис- шествиях	58
Глава VIII, в коей рассказывается о том, что произо- шло с Дон Кихотом по дороге к сеньоре Дульсинея То- босской	66
Глава IX, в коей рассказывается о том, что из нее бу- дет видно	74
Глава X, в коей рассказывается о том, как ловко уда- лось Санчо околдовать Дульсинею, а равно и о других со- бытиях, столь же смешных, сколь и подлинных	79
Глава XI. О необычайном приключении доблестного	

Дон Кихота с колесницей, то есть с телегой Судялица Смерти	89
Глава XII. О необычайном приключении доблестного Дон Кихота с отважным Рыцарем Зеркал	96
Глава XIII, в коей продолжается приключение с Ры- царем Леса и приводится разумное, мирное и из ряду вон выходящее собеседование двух оруженосцев	104
Глава XIV, в коей продолжается приключение с Ры- царем Леса	111
Глава XV, в коей рассказывается и сообщается о том, кто такие были Рыцарь Зеркал и его оруженосец	123
Глава XVI. О том, что произошло между Дон Кихо- том и одним рассудительным ламанчским дворянином	126
Глава XVII, из коей явствует, каких вершин и пре- делов могло достигнуть и достигло неслыханное мужество Дон Кихота, и в коей речь идет о приключении со львами, которое Дон Кихоту удалось счастливо завершить	136
Глава XVIII. О том, что случилось с Дон Кихотом в замке, то есть в доме Рыцаря Зеленого Плаща, равно как и о других необыкновенных событиях	147
Глава XIX, в коей рассказывается о приключении с влюбленным пастухом, равно как и о других поистине забав- ных происшествиях	157
Глава XX, в коей рассказывается о свадьбе Камачо Богатого и о происшествии с Басильо Бедным	165
Глава XXI, в коей продолжается свадьба Камачо и происходят другие занятные события	175
Глава XXII, в коей рассказывается о великом при- ключении в пещере Монтесиноса, в самом сердце Ламанчи, каковое приключение для доблестного Дон Кихота Ламанч- ского полным увенчалось успехом	182
Глава XXIII. Об удивительных вещах, которые, по словам неукротимого Дон Кихота, довелось ему видеть в глубокой пещере Монтесиноса, настолько невероятных и по- грязсающих, что подлинность приключения сего находится под сомнением	191
Глава XXIV, в коей речь идет о всяких безделицах, столь же несуразных, сколь и необходимых для правильно- го понимания великой этой истории	203
Глава XXV, в коей завязывается приключение с ос- линым ревом и забавное приключение с неким раешником, а также приводятся достопамятные прорицания обезьяны- прорицательницы	210
Глава XXVI, в коей продолжается забавное приклю- чение с раешником и повествуется о других поистине пре- восходных вещах	220
Глава XXVII, в коей поясняется, кто такие были маэсе Педро и его обезьяна, и рассказывается о неудачном для Дон Кихота исходе приключения с ослиным ревом, ко- торое окончилось не так, как он хотел и рассчитывал	229
Глава XXVIII. О событиях, которые, как говорит	

Бен-инхали, станут известны тому, кто о них прочтет, если только он будет читать со вниманием	236
Глава XXIX. О славном приключении с заколдованною ладьею	242
Глава XXX. О том, что произошло между Дон Кихотом и прекрасной охотницей	249
Глава XXXI, повествующая о многих великих событиях	255
Глава XXXII. О том, как Дон Кихот ответил своему хулителю, а равно и о других происшествиях, и важных и забавных	264
Глава XXXIII. О приятной беседе герцогини и ее горничных девушек с Санчо, достойной быть прочитанною и отмеченною	279
Глава XXXIV, в коей рассказывается о том, как был изобретен способ расколдовать несравненную Дульсинею Тобосскую, что составляет одно из наиславнейших приключений во всей этой книге	287
Глава XXXV, в коей продолжается рассказ о том, как Дон Кихот узнал о способе расколдовать Дульсинею, а равно и о других удивительных происшествиях	295
Глава XXXVI, в коей рассказывается о необычайном и невообразимом приключении с дуэньей Гореваной, иначе называемой графинею Трифальди, и приводится письмо, которое Санчо Панса написал жене своей Тересе Панса	303
Глава XXXVII, в коей продолжается славное приключение с дуэньей Гореваной	309
Глава XXXVIII, в коей приводится рассказ дуэньи Гореваны о ее недоле	312
Глава XXXIX, в коей Трифальди продолжает удивительную свою и приснопамятную историю	319
Глава XL. О вещах, имеющих отношение и касательство к этому приключению и к приснопамятной этой истории	322
Глава XLI. О том, как появился Клавиленьо, и о том, чем кончилось затянувшееся это приключение	328
Глава XLII. О советах, которые Дон Кихот преподал Санчо Пансе перед тем, как тот отправился управлять островом, равно и о других весьма важных вещах	339
Глава XLIII. О второй части советов, преподанных Дон Кихотом Санчо Пансе	345
Глава XLIV. О том, как Санчо Панса принял бразды правления, и об одном необычайном приключении Дон Кихота в герцогском замке	352
Глава XLV. О том, как премудрый Санчо Панса вступил во владение своим островом и как он начал им управлять	363
Глава XLVI. Об ужасающей кутерьме с колокольчиками и котами, прервавшей объяснения Дон Кихота с влюбленную Альтисидорою	371
Глава XLVII, в коей продолжается рассказ о том, как Санчо Панса вел себя в должности губернатора	376

Глава XLVIII. О том, что произошло между Дон Кихотом и дуэньей герцогини доньей Родригес, равно как и о других событиях, достойных записи и увековечения	385
Глава XLIX. О том, что случилось с Санчо Пансою, пока он дозором обходил остров	394
Глава L, в коей выясняется, кто были сии волшебники и палачи, которые высекли дуэнью и исщипали и поцарапали Дон Кихота, и повествуется о том, как паж герцогини доставил письмо Тересе Панса, жене Санчо Пансы	406
Глава LI. О том, как Санчо Панса губернаторствовала далее, а равно и о других поистине славных происшествиях	416
Глава LII, в коей рассказывается о приключении с другой дуэньей, тоже Гореванюю, или, иначе, Прискорбией, другими словами — с доньей Родригес	424
Глава LIII. О злополучном конце и исходе губернаторства Санчо Пансы	431
Глава LIV, в коей речь идет о вещах, касающихся именно этой истории и никакой другой	438
Глава LV. О том, что произошло с Санчо в дороге, равно как и о других прелюбопытных вещах	447
Глава LVI. О беспримерном и доселе невиданном поединке между Дон Кихотом Ламанским, вступившимся за честь дочери дуэньи доньи Родригес, и лакеем Тосилосом	455
Глава LVII, повествующая о том, как Дон Кихот расстался с герцогом, а также и о том, что произошло между ним и бойкой и бедовой Альтисидорой, горничной девушкой герцогини	461
Глава LVIII, в коей речь идет о том, как на Дон Кихота посыпалось столько приключений, что они не давали ему передышки	466
Глава LIX, в коей рассказывается об из ряду вон выходящем происшествии, случившемся с Дон Кихотом и могущем сойти за приключение	479
Глава LX. О том, что случилось с Дон Кихотом на пути в Барселону	488
Глава LXI. О том, что случилось с Дон Кихотом при въезде в Барселону, равно как и о других вещах, вполне правдоподобных при всей их видимой нелепости	502
Глава LXII, повествующая о приключении с волшебной головою, равно как и о прочих безделицах, о коих невозможно не рассказать	506
Глава LXIII, повествующая о несчастии, постигшем Санчо Пансу во время осмотра галер, и о необычайном приключении с прекрасною мавританкою	520
Глава LXIV, повествующая о приключении, которое принесло Дон Кихоту больше горя, нежели все, какие до сих пор у него были	531
Глава LXV, в коей сообщается о том, кто был Рыцарь Белой Луны, и повествуется об освобождении дона Грегорью, равно как и о других событиях	536
Глава LXVI, в коей излагается то, о чем читатель прочтет, а слушатель услышит	542

Глава LXVII. О том, как Дон Кихот принял решение стать пастухом и до истечения годовичного срока жить среди полей, равно как и о других вещах, поистине приятных и превосходных	548
Глава LXVIII. Об одном свинском приключении, выпавшем на долю Дон Кихота	554
Глава LXIX. О наиболее редкостном и наиболее изумительном из всех происшествий, какие на протяжении великой этой истории с Дон Кихотом случались	560
Глава LXX, следующая за шестьдесят девятой и повествующая о вещах, не лишннх для правильного понимания этой истории	566
Глава LXXI. О том, что случилось с Дон Кихотом и его оруженосцем Санчо, когда они ехали в свое село	574
Глава LXXII. О том, как Дон Кихот и Санчо были в свое село	581
Глава LXXIII. О знаменнях, последовавших при въезде Дон Кихота в его село, равно как и о других событиях, служащих к украшению и вящему правдоподобию великой этой истории	587
Глава LXXIV. О том, как Дон Кихот занемог, о составленном им завещании и о его кончине	593
Примечания В. Узина	601